

MIXER pro.equip DMX225



pro.equip

DISTRIBUÉ PAR/ DISTRIBUTED BY / VERTRIEB DURCH /
DISTRIBUIDO POR / DISTRIBUITO DA/ VERKOCHT DOOR

ECF • 1 RUE RENÉ CLAIR - 91350 GRIGNY



TENSION	220/240 V
PUISSANCE MAX	270W
VITESSE	3000 - 12000 tr/mn
TEMPS D'UTILISATION PRECONISE	5 - 10 mn
LONGUEUR TOTALE	531 mm
LONGUEUR TUBE	225 mm
DIAMETRE	94 mm
POIDS NET	1.9 kg
NIVEAU DE PRESSION ACCOUSTIQUE	60 dB

1. INFORMATIONS POUR LA SÉCURITÉ

- Ne mettre en marche que lorsque le couteau est immergé.
- Eteindre avant de retirer l'appareil du liquide.
- Eteindre et débrancher avant de nettoyer l'appareil.
- Ne pas faire entrer de liquide dans le moteur lors de l'utilisation ou du nettoyage.
- Pour les versions démontables, débrancher l'appareil pour changer d'accessoire.
- **Attention au danger d'électrocution, débrancher impérativement la prise de courant de l'appareil.**
- Ce produit comporte une lame en mouvement, faire attention lors de son utilisation et de son nettoyage, risque de coupure.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

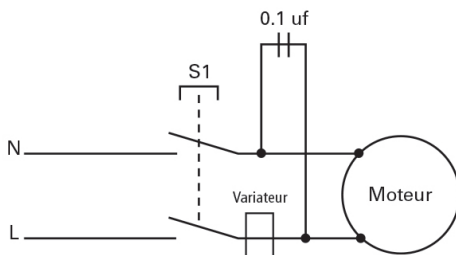
2. SCHÉMA ÉLECTRIQUE

Cet appareil de classe II (double isolation) est alimenté en courant alternatif monophasé et ne nécessite pas de prise de terre.

Le moteur de type universel est antiparasité.

L'installation devra être protégée par un disjoncteur différentiel et un fusible de calibre 10 A.

Prévoir une prise de courant 10/16 A monophasée normalisée. Vérifier la concordance entre la tension du réseau électrique et la valeur indiquée sur l'étiquette signalétique du mixeur.



3. UTILISATION

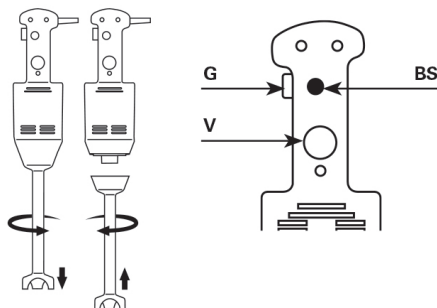
Avec son unique couteau, il réalise la plupart des préparations. Il a été étudié pour travailler de petites quantités. Il permet de réaliser et d'émulsionner les sauces. Il permet de broyer et de mélanger en petites quantités d'excellents potages veloutés, mais aussi : panades, brunoises, épinards, salades, choux hachés, pâtes à crêpes, sauces mayonnaise, etc...

4. FONCTIONNEMENT

Montage : visser le pied ou le fouet, prise débranchée, jusqu'au serrage sans bloquer.

Démontage : dévisser le pied ou le fouet, prise débranchée. Tenir le mixeur par la poignée avec une main, en mettant un doigt sur la gâchette G (sans appuyer).

Avec l'autre main, appuyer sur le bouton de sécurité BS. Appuyer maintenant sur la gâchette G, l'appareil est en marche. Vous pouvez relâcher le bouton de sécurité BS. Pour arrêter l'appareil, relâcher la gâchette G. Pour varier la vitesse tourner la molette du bouton variateur V.



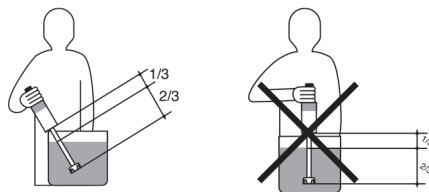
5. PRECAUTIONS D'EMPLOI

Ne jamais faire fonctionner l'appareil à vide, hors récipient.

Après utilisation débrancher la prise de l'appareil.

Pour avoir le plus d'efficacité, nous conseillons de tenir l'appareil en position oblique sans poser la cloche de protection sur le fond de la marmite comme représenté par les croquis ci-dessous (au 2/3 du tube de plongée).

N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils pourraient représenter une source de danger pour l'utilisateur et endommager l'appareil. Utilisez uniquement les éléments et accessoires originaux.



6. ENTRETIEN

Le nettoyage de l'appareil peut s'effectuer avec une éponge ou un chiffon légèrement humide.

Pour nettoyer l'intérieur de la cloche, faire fonctionner l'appareil avec le tube de plongée et sa cloche, dans de l'eau claire pendant 3 secondes.

Nettoyer le pied à l'eau claire, si nécessaire avec du produit vaisselle.

ATTENTION : Lors du nettoyage du pied mixeur équipé de son couteau, faire attention aux risques de coupure.

Ne jamais nettoyer l'appareil au jet d'eau.

Ne jamais immerger le bloc moteur dans un liquide.

7. MAINTENANCE

Il est souhaitable de vérifier périodiquement :

- Le bon état du cordon d'alimentation (les fils de cuivre du cordon ne doivent pas être apparents).

- L'étanchéité du tube de plongée (en contrôlant visuellement l'état du joint après avoir enlevé le couteau).
- L'affûtage du couteau.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

8. GARANTIE

La garantie légale s'applique à ce produit. Toutes les réclamations doivent être faites immédiatement après la découverte. La demande de garantie peut être faite par l'acheteur ou un tiers.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Une mauvaise utilisation ou manipulation de l'appareil,
- Un mauvais stockage,
- Un mauvais branchement ou installation
- Violence sur l'appareil ou toute autre influence extérieure.

NOUS VOUS CONSEILLONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL DE L'UTILISATEUR QUI FOURNIT DES INFORMATIONS IMPORTANTES.

NOTA :

- Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, merci de vérifier à l'avance si une mauvaise manipulation ou une panne de courant n'est pas la cause de ce dysfonctionnement.
- Merci de fournir dans tous les cas, les renseignements suivants :
 - Désignation de l'appareil / type / marque
 - Description la plus précise du dysfonctionnement ou une panne
- Dans le cas d'un retour, merci de bien protéger l'appareil et de le mettre en position verticale dans sa boîte pour éviter tout dommage pendant le transport.

TENSION	220/240 V
POWER MAX	270W
SPEED	3000-12000 rpm
RECOMMENDED USAGE TIME	5 – 10 mn
FULL LENGTH	531 mm
ACCESSORY LENGTH	225 mm
DIAMETER	94 mm
WEIGHT	1.9 kg
NOISE LEVEL	60 dB

1. INFORMATION ON SAFETIES

- ▶ Never operate your mixer without being immersed in liquid.
- ▶ Turn off the appliance before removing from liquid.
- ▶ After using it, unplug the machine.
- ▶ Do not allow liquid to enter the motor during use or cleaning.
- ▶ For detachable mixers, disconnect machine when changing accessories.
- ▶ In case of an accidental immersion of the motor, be careful of any electrocution shock: disconnect immediately the plug of the machine.
- ▶ Warning, this product includes a moving blade. Take care when using it and when cleaning it as there is a risk of cuts.
- ▶ This appliance may be used by children at least 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or without experience or knowledge if they are correctly supervised or if they have been given instructions on how to use the appliance safely, and if they correctly understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and care by the user must not be performed by unsupervised children.

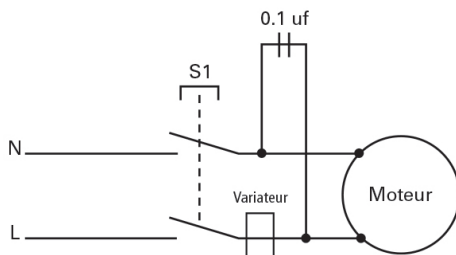
2. ELECTRICAL REQUIREMENTS

The mixer of a class 2 category (double insulation) powered by a single phase alternating current and does not require a "u" ground plug.

The installation must be protected by a ground fault circuit breaker and a 10 A calibre fuse.

Use a standard 10/16 A single phased socket.

Check that the electricity supply voltage and the value on the mixer specifications plate are compatible.



3. USE

With its unique cutter blade, it will liquefy most of your preparations. It has been designed to work in containers holding up to 8 litres (2 gallons).

It can be used to make and emulsify sauces.

It can be used to blend and mix small quantities of excellent soups, but also: panadas, diced vegetables, spinach, salads, chopped greens, pancake mix, mayonnaises, etc.

4. OPERATING

Assembling : turn the mixer or whisk tool counter clockwise until well tightened without blocking it.

Dismantling : make sure the mixer is unplugged and turn the mixer or whisk tool clockwise.

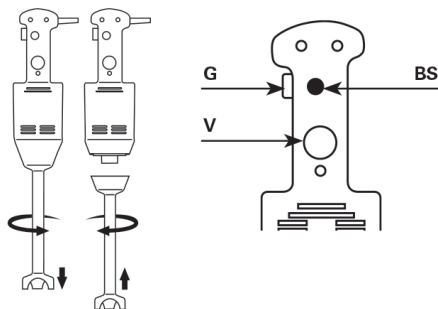
Hold the mixer by the handle with one hand. Keep a finger on the (G) switch without pressing it.

With the other hand press the (S) safety switch.

Press and hold down the safety button then press on the control lever (G), the mixer is now working and you can release the security button.

Release the (G) switch to turn the machine off.

While using the mixer you can change the mixing speed by turning the speed variator knob V.



5. PRECAUTIONS FOR THE USE OF THE APPLIANCE

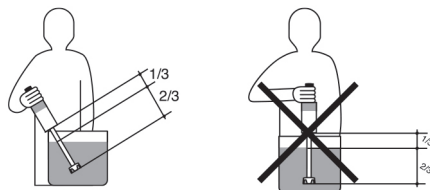
Never run the appliance outside a recipient.

After each use unplug the appliance.

For higher effectiveness we recommend holding the appliance in a slanting position without the protective bell touching the bottom of the pan as shown in the sketches opposite (2/3 of the way down the tube)

Never use accessories not recommended by the manufacturer. They may be a hazard for the user and may damage the device.

Only use original items and accessories.



6. CARE

The appliance can be cleaned using a sponge or a slightly damp cloth.

To clean the inside of the bell, run the appliance with the tube and its bell in clean water for 3 seconds.

Clean the stand in clean water using washing up liquid if necessary.

BE CAREFUL: Risk of cuts when cleaning the mixer attachment equipped with the blade.

NEVER clean the appliance using a hose.

NEVER immerse the motor block in liquid.

7. MAINTENANCE

It is preferable to regularly check:

- That the power cable is in good condition (the copper wires in the cable should not be visible).
- That the tube is watertight (by visually inspecting the seal condition after having removed the blades).
- That the blades are sharp.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-self-service or people of similar qualification to avoid danger.

8. WARRANTY

The legal warranty applies to this product. All claims must be made immediately after discovery. The warranty claim may be made by the purchaser or a third party.

The warranty does not apply if:

- ▶ Misuse or false manipulation
- ▶ Storage untreated
- ▶ Wrong connection or installation
- ▶ Violence in the unit or any other outside influence

WE RECOMMEND THAT YOU CAREFULLY READ THE USER MANUAL THAT WILL PROVIDE IMPORTANT INFORMATION;

NOTE :

- ▶ If your device does not work properly, thank you check in advance whether improper handling or power failure is not the cause of this dysfunction.
- ▶ Please provide in all cases the following information :
 - Designation of the unit / type / brand.
 - The most accurate description of the malfunction or failure.
- ▶ Please protect very well the appliance and put it upright in the box, to avoid damage during transportation.

SPANNUNG	220/240 V
LEISTUNG	270W
GESCHWINDIGKEIT	3000-12000 U/min
EMPFOGLENE VERWENDUNGSDAUER	5 – 10 mn
GESAMTLÄNGE	531 mm
LÄNGE DES ZUBEHÖR	225 mm
DURCHMESSER	94 mm
NETTOGEWICHT	1.9 kg
GERÄUSCH	60 dB

1. INFORMATIONEN FÜR SICHERHEIT

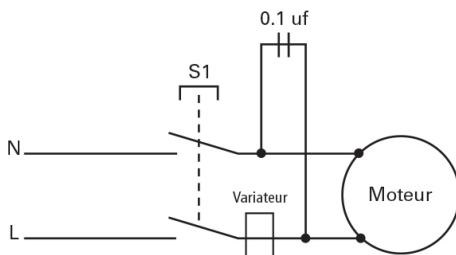
- Nehmen Sie das Gerät erst dann in Betrieb, wenn das Messer eingetaucht ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es aus der Flüssigkeit nehmen.
- Gerät vor dem Reinigen ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Lassen Sie bei der Verwendung oder bei der Reinigung nicht Flüssigkeit in den Motor dringen.
- Bei den Kombigeräten, immer vor dem Wechsel des Rühr -oder Mixstabes, zuerst den Stecker ziehen.
- Vorsicht : Der Motor darf niemals in die Masse eingetaucht werden, da Stromschlaggefahr besteht.
- **Achtung! Dieses Produkt enthält eine Klinge, die in Bewegung ist; Vorsicht bei der Verwendung und bei der Reinigung, es besteht die Gefahr, sich zu schneiden.**
- Dieses Gerät kann von Kindern unter 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrungen oder Vorkenntnissen verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben wurden und die damit verbundenen Risiken verstanden wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Nutzer darf nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung erfolgen.

2. SCHALTPLANMÖGLICHE ZUBEREITUNGEN

Der Mixer ist in Klasse II, doppelte Isolation eingestuft. Stromzuführung 230 Volt. Es ist keine Erdung erforderlich. Der Motor ist entstört.

Die Installation ist durch einen Fehlerstromschutzschalter und eine Sicherung vom Typ 10 A zu schützen.

Eine normierte Einphasen-Steckdose 10/16 A vorsehen. Übereinstimmung der Spannung des Stromnetzes mit dem auf dem Typenschild des Mixers angegeben Wert überprüfen.



3. VERWEDUNG

Mit seinem einmaligen Messer ist er für die meisten Gerichte geeignet. Er wurde so entwickelt, dass er kleinere Mengen verarbeiten kann.

Er wurde so entwickelt, dass er Saucen herstellt und emulgiert.

Er ist optimal zum Herstellen cremiger Suppen, aber auch zum Zerkleinern und Mischen von: Panade, Gemüse, Gewürzen, Salaten, Kohl, Nudeln und Pfannkuchen, Mayonnaise etc.

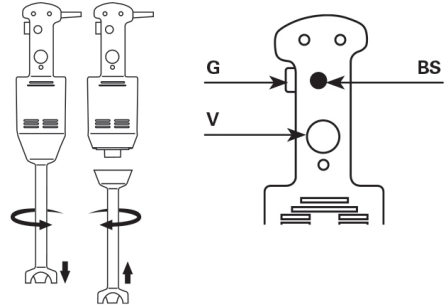
4. BETRIEB

Bevor Sie das Gerät einstecken, montieren Sie bitte das Werkzeug Ihrer Wahl, Mixstab oder Rührbesen wie folgt: drehen Sie das jeweilige Werkzeug in die Aufnahme am Motorblock. Zur Demontage ziehen Sie bitte zuerst den Stecker aus der Steckdose und drehen Sie dann das jeweilige Werkzeug wieder heraus. Nehmen Sie den Mixer mit einer Hand und legen Sie einen Finger auf den Schalter G, ohne zu drücken.

Drücken Sie nun den Sicherheitsschalter BS mit der anderen Hand. Drücken Sie nun den Schalter G damit das Gerät läuft. Sie können nun den Schalter BS loslassen.

Wenn Sie den Schalter G loslassen, schaltet das Gerät ab.

Nutzen Sie den Knopf (V) um die Geschwindigkeit zu regulieren.



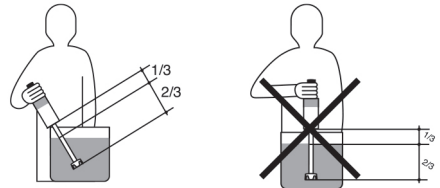
5. SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG DES GERÄTS

Nehmen Sie das Gerät niemals im Leerlauf außerhalb eines Behälters in Betrieb.

Gerät nach jeder Verwendung vom Stromnetz trennen.

Für eine höhere Wirkung empfehlen wir, das Gerät schräg zu halten, ohne die Schutzglocke auf dem Boden des Kochtopfs aufzusetzen, wie es in der folgenden Skizze dargestellt wird (etwa 2/3 des Stabs eintauchen).

Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Sie können eine mögliche Gefahrenquelle für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalkomponenten und -zubehörteile.



6. INSTANDHALTUNG

Die Reinigung des Geräts kann mit einem leicht feuchten Schwamm oder Tuch erfolgen.

Zum Reinigen des Inneren der Glocke schalten Sie das Gerät mit dem Stab und der Glocke für 3 Sekunden in klarem Wasser ein.

Reinigung des Fußes mit klarem Wasser, gegebenenfalls mit Geschirrspülmittel.

Vorsicht : bitte den Mixstab mit Messer sehr vorsichtig reinigen um Verletzungen zu vermeiden.

NIEMALS das Gerät unter fließendem Wasser reinigen.

NIEMALS den Motorblock in eine Flüssigkeit eintauchen.

7. REINIGUNG

Folgendes sollte regelmäßig überprüft werden:

- Der Zustand des Netzkabels (die Kupferdrähte des Kabels dürfen nicht sichtbar sein).
- Die Dichtheit des Stabs (durch Sichtprüfung des Zustands der Dichtung nach Herausnehmen des Messers).
- Die Schärfe des Messers.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss dieses ausschließlich durch unseren Kundendienst oder qualifiziertes Personal ersetzt werden.

8. GARANTIE

Für dieses Produkt gilt die gesetzliche Garantie. Reklamationen müssen sofort nach der Feststellung des Defekts gemacht werden. Die Garantie kann vom Käufer oder einer dritten Person in Anspruch genommen werden.

Folgende Fälle sind von der Garantie ausgeschlossen :

- ▶ Unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Geräts.
- ▶ Unsachgemäße Lagerung.
- ▶ Fehlerhafter Anschluss oder unsachgemäße Installation.
- ▶ Ausübung von Gewalt oder andere äußere Einflüsse.

WIR EMPFEHLEN IHNEN, DAS BENUTZERHANDBUCH AUFMERKSAM ZU LESEN, DA ES WICHTIGE INFORMATIONEN ENTHÄLT.

ANMERKUNG :

- ▶ Wenn Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, prüfen Sie bitte zunächst, ob nicht eine unsachgemäße Handhabung oder ein Stromausfall die Ursache dieser Funktionsstörung ist.
- ▶ Geben Sie bitte auf alle Fälle die folgenden Informationen an :
 - Bezeichnung des Geräts / Typ / Marke.
 - Eine möglichst präzise Beschreibung der Funktionsstörung oder der Panne.
- ▶ Im Fall einer Rücksendung bitten wir Sie, das Gerät zu schützen und aufrecht in seine Packung zu stellen, um Transportschäden zu vermeiden.

TENSIÓN	220/240 V
POTENCIA	270W
REVOLUCIONES	3000 - 12000 U/min
RECOMANDAR UN TIEMPO DE UTILIZACION	5 - 10 mn
LARGO TOTAL	531 mm
LARGO DEL ACCESORIO	225 mm
DIAMETRO	94 mm
PESO	1.9 kg
RÚIDO	60 dB

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- ▶ Sólo deberá ponerlo en marcha cuando el cuchillo esté sumergido.
- ▶ Apagar el aparato antes de retirar líquido.
- ▶ Apagar el aparato antes de limpiarlo.
- ▶ Evitar que entre líquido en el motor durante la utilización o limpieza.
- ▶ Para las versiones desmontables, desenchufar el aparato antes de efectuar el cambio de accesorio.
- ▶ En caso de inmersión accidental del bloque motor, desenchufar inmediatamente el cable eléctrico para evitar todo riesgo de electrocución.
- ▶ **Tenga cuidado con este producto, puesto que tiene una cuchilla en movimiento, presta mucha atención cuando lo emplee y lo limpie, existe un riesgo de corte.**
- ▶ Este aparato pueden utilizarlo los niños menores de 8 años de edad y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que careciesen de experiencia o conocimiento, si ellos (ellas) son supervisados (as) correctamente, o si se les hubiesen facilitado las instrucciones relativas a la utilización del aparato en total seguridad y, si comprendieron los riesgos incurridos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe efectuar el usuario no deberán hacerlo los niños si no están vigilados.

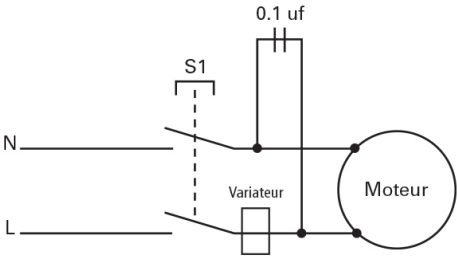
2. ESQUEMA ELÉCTRICO

El aparato de clase II (con doble aislamiento) es de corriente alterna monofásica y por lo tanto no necesita toma de tierra. El motor de tipo universal es antiparasitario.

La instalación deberá estar protegida con un disyuntor diferencial y un fusible de calibre 10 A.

Prever un enchufe 10/16A monofásico normalizado.

Comprobar la concordancia entre la tensión de la red eléctrica y el valor indicado en la chapa descriptiva del aparato.



3. UTILIZACIÓN

Con su único cuchillo, realiza la mayoría de las preparaciones. Se ha estudiado para trabajar pequeñas cantidades. Permite elaborar y emulsionar las salsas.

Permite triturar y mezclar pequeñas cantidades de excelentes sopas cremosas, pero igualmente: sopas de pan, macedonias de verduras, espinacas, ensaladas, coles picadas, masas de crepes, salsas mayonesas, etc...

4. FUNCIONAMIENTO

Para el montaje, girar el pie o las varillas para apretar.

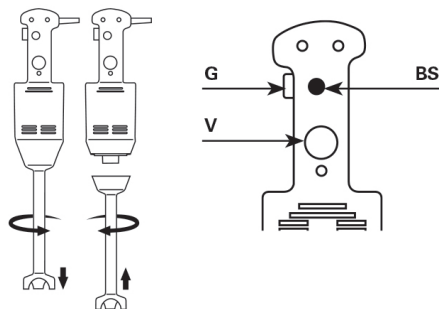
Para el desmontaje, es obligatorio desenchufar el triturador y proceder como para el montaje al inverso. Sujetar la batidora por el mango con una mano, colocando un dedo sobre el gatillo (G) (sin pulsar).

Pulsar ahora el gatillo (G), el aparato se pone en marcha.

Puede dejar de pulsar la tecla de seguridad (BS).

Para detener el aparato, soltar el gatillo (G).

Para modificar la velocidad, girar el botón del variador (V).

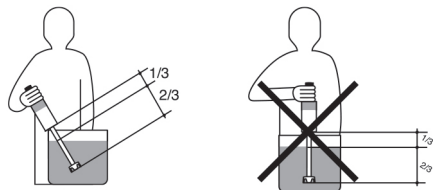


5. PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN DEL APARATO

No hacer funcionar nunca el aparato en vacío, sin el recipiente.

Después de cada utilización desenchufar la toma del aparato.

Para una eficacia máxima, le aconsejamos mantener el aparato en posición oblicua sin poner la campana de protección en el fondo de la marmita, tal y como se representa en los croquis de aquí al lado (a 2/3 del tubo de inmersión).



6. LIMPIEZA

La limpieza del aparato puede efectuarse con una esponja o un paño ligeramente húmedo.

Para limpiar el interior de la campana, hacer funcionar el aparato con el tubo de inmersión y su campana con agua durante 3 segundos.

Limpiar el pie con agua clara, si fuera necesario con producto para la vajilla.

ACUIDADO: Al limpiar el tubo triturador con su cuchilla, cuidar no hacerse daños (cortes).

NO LIMPIAR NUNCA el aparato con chorro de agua.

NO SUMERGIR NUNCA el bloque motor en un líquido.

7. MANTENIMIENTO

Se recomienda comprobar periódicamente:

- Que el cable de alimentación (los hilos de cobre del cable no deben estar aparentes) esté en buen estado.
- La estanqueidad del tubo de inmersión (controlando visualmente el estado de la junta después de haber retirado el cuchillo).
- El afilado del cuchillo.

Si el cable de alimentación del aparato está estropeado, se necesita reemplazarlo. Afín de evitar cualquier riesgo, la reparación solo tiene que ser efectuada por personal del servicio post venta de la empresa fabricante o personal de igual cualificación.

8. GARANTIA

La garantía legal se aplica a este producto. Todos los reclamos deben realizarse inmediatamente después del descubrimiento. La reclamación puede realizarse por el comprador o un tercer partido.

La garantía no se aplica en los siguientes casos:

- ▶ Uso incorrecto o manipulación incorrecta del aparato,
- ▶ Mal almacenamiento
- ▶ Una mala conexión o instalación
- ▶ Violencia en el aparato o cualquier otra influencia externa.

RECOMENDAMOS QUE USTED LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE UTILIZACION QUE MENCIONA INFORMACIÓN IMPORTANTE.

NOTA :

- ▶ Si su aparato no funciona bien, compruebe por adelantado si una mala manipulación o un fallo de alimentación es la causa de esta disfunción.
- ▶ En todos los casos, proporcione la siguiente información :
 - Designación del aparato / tipo / marca.
 - La descripción la más precisa de la disfunción.
- ▶ En caso de una devolución, proteger el aparato y ponerlo verticalmente en su caja para evitar daños durante el transporte.

TENSIONE	220/240 V
POTENZA MAX	270W
VELOCITÀ	3000-12000 U/min
TEMPO DI UTILIZZO PREVISITO	5 – 10 mn
LUNGHEZZA TOTALE	531 mm
LUNGHEZZA ASTA	225 mm
DIAMETRO	94 mm
PESO NETTO	1.9 kg
LIVELLO DEL RUMORE	60 dB

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

- Mettere in moto unicamente quando il coltello è immerso.
- Spegnerne l'apparecchio prima di rimuovere il liquido.
- Prima di effettuare la pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo.
- Non fare penetrare liquidi nel motore prima dell'utilizzo o della pulizia.
- Per i modelli smontabili, scollegare la spina dalla corrente prima di cambiare l'accessorio.
- In caso d'immersione accidentale del blocco motore, fare attenzione al pericolo di folgorazione, staccare tassativamente la presa di corrente dell'apparecchio.
- **Attenzione questo prodotto comprende una lama in movimento, prestare attenzione durante l'utilizzo e la pulizia, rischio di tagliarsi.**
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e persone aventi capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o prive di esperienza e conoscenza qualora siano correttamente sorvegliate o se le istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza siano loro state fornite e siano consapevoli dei rischi che ciò implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione che spettano all'utente non devono essere effettuate da bambini privi di sorveglianza.

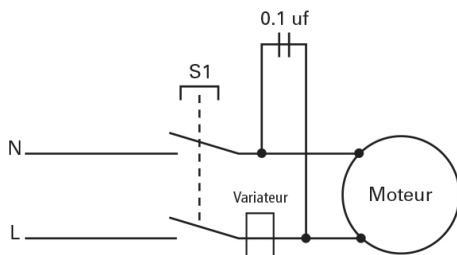
2. SCHEMA ELETTRICO

Questo apparecchio di classe II (doppio isolamento) è alimentato in corrente alternata monofase e non necessita di presa di terra. Il motore di tipo universale è antidisturbo.

L'impianto dev'essere protetto da un interruttore differenziale e un fusibile di calibro 10 A.

Prevedere una presa di corrente da 10/16 A monofase normalizzata.

Verificare la corrispondenza tra la tensione della rete elettrica e il valore indicato sulla targhetta delle caratteristiche dell'apparecchio.



3. UTILIZZO

Grazie al suo coltello unico, realizza la maggior parte delle preparazioni. studiato per lavorare piccole quantità. Permette di realizzare emulsioni e salse.

Permettere di macinare e mescolare per realizzare in piccole quantità eccellenti creme di verdure vellutate, ma anche: pancotti, brunoise, spinaci, insalate, cavoli tritati, crêpes, maionese, ecc..

4. FUNZIONAMENTO

Per il montaggio, avvitare l'accessorio mixer o l'accessorio frusta fino al fermo (senza bloccarlo).

Per lo smontaggio, disinserire tassativamente la spina dell'apparecchio e svitare l'accessorio in senso contrario.

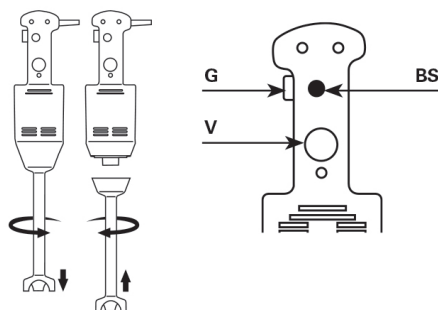
Tenere l'apparecchio per l'impugnatura con una mano, mettendo un dito sull'interruttore G (senza premere).

Con l'altra mano, premere sul pulsante di sicurezza BS.

Premere contemporaneamente sull'interruttore G, l'apparecchio è ora in funzione. Potete rilasciare il pulsante di sicurezza BS.

Per fermare l'apparecchio, rilasciare l'interruttore G.

Regolare la velocità, con il variatore (V).



5. PRECAUZIONI D'USO DELL'APPARECCHIO

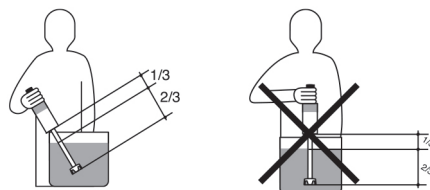
Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto, fuori recipiente.

Dopo ogni utilizzo scollegare il cavo dell'apparecchio.

Per una maggiore efficacia, consigliamo di tenere l'apparecchio in posizione obliqua senza posare la campana di protezione sul fondo della pentola come indicato dall'illustrazione di seguito (ai 2/3 del tubo a immersione).

Non utilizzare mai accessori che non siano raccomandati dal produttore dato che potrebbero rappresentare una fonte di pericolo per l'utente e danneggiare l'apparecchio.

Utilizzare unicamente elementi e accessori originali.



6. MANUTENZIONE

La pulizia dell'apparecchio può effettuarsi con una spugna o un panno leggermente umido.

Per pulire l'interno della campana, far funzionare l'apparecchio con il tubo d'immersione e la sua campana in acqua pulita per 3 secondi. Pulizia della base in acqua pulita se necessario con un detersivo per piatti.

Attenzione: per la pulizia del piede mixer, far attenzione al rischio di tagliarsi con il coltello.

NON PULIRE MAI l'apparecchio sotto un getto d'acqua.

NON IMMERGERE MAI il blocco motore in un liquido.

7. PULIZIA

È consigliabile verificare periodicamente:

- Il buono stato del cavo di alimentazione (i fili di rame del cavo non devono essere visibili).
- La tenuta stagna del tubo a immersione (controllando visivamente lo stato del giunto dopo aver rimosso il coltello).
- L'affilatura del coltello.

Si el cable de alimentación del aparato esta estropeado, se necesita reemplazarlo. Afín de evitar cualquier riesgo, la reparación solo tiene que ser efectuada por personal del servicio post venta de la empresa fabricante o personal de igual cualificación.

8. GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla garanzia prevista dalla legge. Eventuali reclami devono esser presentati immediatamente, nel momento in cui vengono rilevati dei problemi. La richiesta di assistenza in garanzia può essere fatta dall'acquirente o da terzi.

La garanzia non è applicabile nei seguenti casi :

- Scorretto utilizzo o manipolazione dell'apparecchio,
- Conservazione inadeguata
- Problemi dovuti a uno scorretto collegamento o all'impianto
- Danni causati da urti, cadute o altri fattori esterni.

CONSIGLIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DELL'UTENTE, CHE FORNISCE IMPORTANTI INFORMAZIONI;

NOTA :

- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, verificare che il problema non sia dovuto a un utilizzo scorretto o alla rete elettrica.
- In ogni caso, fornire le seguenti informazioni :
 - Nome dell'apparecchio / tipo / marca.
 - Una descrizione precisa del malfunzionamento o del guasto.
- In caso di restituzione, proteggere adeguatamente l'apparecchio e metterlo in posizione verticale nella sua scatola, per evitare danni durante il trasporto.

SPANNING	220/240 V
VERMOGEN	270W
SNELHEID	3000-12000 U/min
AANBEVOLEN GEBRUIKSTIJD	5 - 10 mn
TOTALE LENGTE	531 mm
LENGTE VAN HET ACCESSOIRE	225 mm
DIAMETER	94 mm
GEWICHT	1.9 kg
GELUIDSNIVEAU	60 dB

1. OPGELET

- Niet inschakelen als het mes is ondergedompeld.
- Uitschakelen vooraleer het toestel uit de vloeistof te halen.
- Uitschakelen en de voeding ontkoppelen vooraleer het toestel te reinigen.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de motor als u het toestel gebruikt of reinigt.
- Voor demonteerbare versies, ontkoppel de voeding om de accessoires te veranderen.
- Opgelet voor elektrische schokken, ontkoppel eerst de voedingsstekker van het apparaat.
- Dit product heeft een bewegend mes, wees voor- zichtig als u het toestel gebruikt of reinigt, risico op snijwonden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat hebben ontvangen en de risico's die dit inhoudt hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Kinderen mogen het toestel niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.

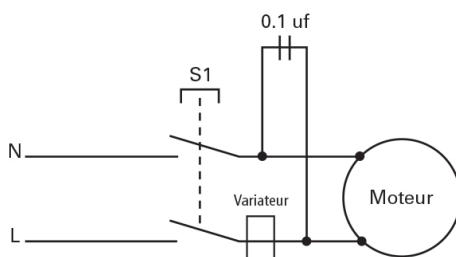
2. ELEKTRISCH SCHEMA

Deze klasse II-apparaat (dubbel geïsoleerd) wordt gevoed door eenfasewisselstroom en heeft geen aarding nodig. De universeel type motor werd ontstoord.

De installatie moet worden beveiligd door een aardlekschakelaar en een zekering van 10 A.

Zorg voor een genormaliseerd, eenfasig 10/16-stopcontact.

Controleer de verenigbaarheid van de netspanning en de waarde op het kenmerkplaatje van het toestel.



3. GEBRUIK

Dankzij het unieke mes zijn tal van bereidingen mogelijk: Deze staaf werd ontwikkeld om kleine hoeveelheden te verwerken en sauzen te maken en te emulgeren.

U kunt in kleine hoeveelheden uitstekende fluweelachtige soepen malen en mengen, maar net zo goed: panades, brunoise, spinazie, salades, gesneden kool, pannenkoekenbeslag, mayonaisesauzen ...

4. WERKING

Montage: schroef de staaf of de garde losgekoppeld zonder blokeren.

Demontage: draai de staaf of de garde, de losgemaakte stekker.

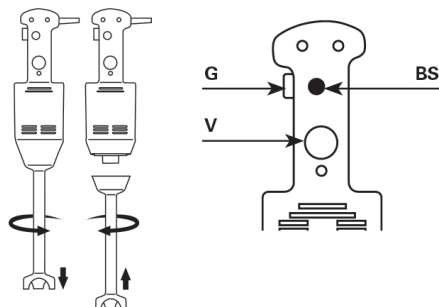
Houd het handvat van de MIXER met een hand vast en plaats een vinger op de G-knop (zonder te duwen).

Met de andere hand, druk op de veiligheidsknop BS.

Druk nu op de G-knop om het toestel in werking te stellen. U kunt de veiligheidsknop loslaten BS.

Laat de G-knop los om te stoppen.

Om de snelheid te variëren, draai de regelwiel V.



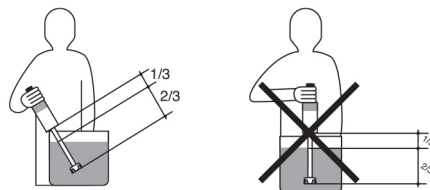
5. VOORZORGSMAATREGELEN

Nooit vrij laten draaien, zonder kom.

Ontkoppel de voeding van het toestel na gebruik.

We raden aan om de het toestel schuin te houden zonder de beschermkap op de bodem van de pot te laten rusten, zoals blijkt uit de onderstaande schets (2/3 van de staaf ondergedompeld).

Gebruik nooit accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant. Ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker en schade veroorzaken aan het toestel. Gebruik enkel originele onderdelen en accessoires.



6. ONDERHOUD

Het toestel kan met een spons of vochtige doek worden gereinigd.

Om de binnenkant van de klok te reinigen, dompelt u de staaf onder in helder water en laat het toestel 3 seconden werken.

Reinig de staaf in helder water met eventueel wat afwasproduct.

Waarschuwing: let op voor snijwonden bij het reinigen van een mixerstaaf die is uitgerust met een mes.

Reinig het toestel NOOIT met een waterstraal.

Dompel het motorblok NOOIT onder in vloeistof.

7. ONDERHOUD

Het is aanbevolen om regelmatig het volgende te controleren:

- De goede staat van het netsnoer (de koperen draden van het snoer mogen niet zichtbaar zijn).
- De dichting van de staaf (visuele controle van de pakking na het verwijderen van het mes).
- De messnede.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de dienst na verkoop of personen

met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.

8. GARANTIE

De wettelijke garantie is van toepassing op dit product. Klachten dienen onmiddellijk na ontdekking van de problemen te worden gemeld. Het beroep op de garantie kan worden gedaan door de koper of een derde partij.

De garantie is niet van toepassing op onder meer de volgende gevallen :

- ▶ Verkeerd gebruik van het apparaat of verkeerde handeling.
- ▶ Verkeerde berging.
- ▶ Verkeerde aansluiting of installatie.
- ▶ Geweld ten aanzien van het apparaat of ieder ander, extern oorzaak.

WIJ RADEN U AN OM DE GEBRUIKERSHANDLEIDING, WAARIN BELANGRIJKE INFORMATIE STAAT, AANDACHTIG TE LEZEN.

OPMERKINGEN :

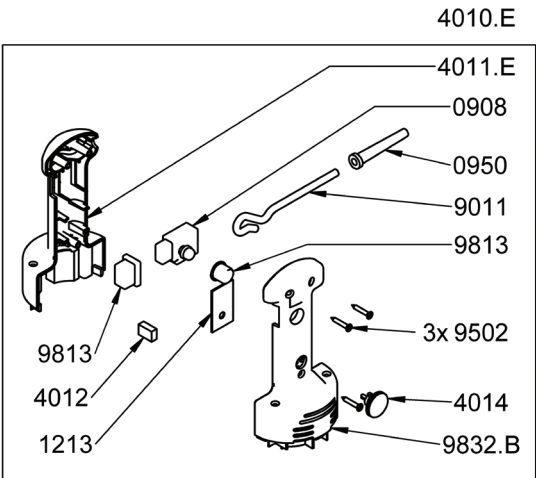
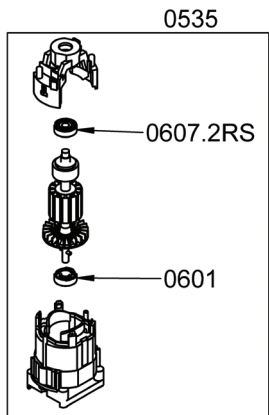
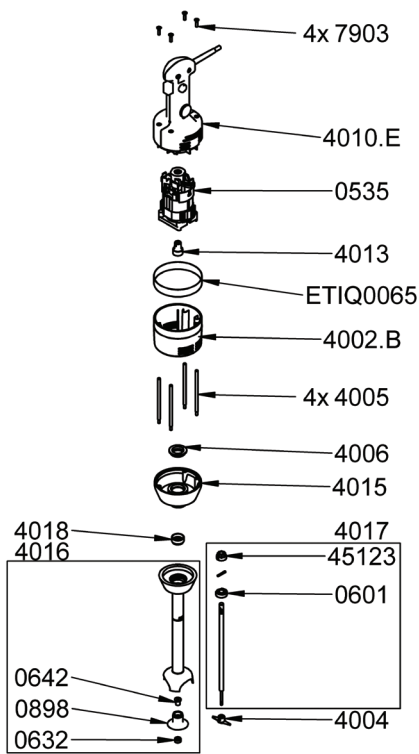
- ▶ Als uw apparaat niet naar behoren werkt, kunt u eerst controleren of een verkeerde handeling of een stroomstoring de oorzaak kan zijn van het slecht functioneren.
- ▶ Geef in alle gevallen de volgende informatie :
 - Naam / type / merk van het apparaat.
 - Een zo nauwkeurig mogelijke omschrijving van de slechte werking of het probleem.
- ▶ Stuur u het apparaat retour, zorg dat het apparaat goed is beschermd en dat het rechtop staat in de doos om schade tijdens transport te voorkomen.

MX021.E - MIXER DMX225

CODE	FR	EN	DE
0535	MOTEUR + VIS 220-240 V	MOTOR & SCREW & CAPACITOR 220-240 V	MOTOR MIT SCHRAUBEN 220-240 V
0601	ROULEMENT	BALL BEARING	LAGER
0607.2RS	ROULEMENT SUP. MOTEUR	UPPER BALL BEARING MOTOR	KUGELLAGER MOTOREGHÄUSE
0632	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ	WATERPROOF SEAL	DICHTUNGSRING
0642	BAGUE AUTOLUBRIFIANTE	SELF-LUBEIFICATING RING	LAGERBUCHSE
0898	PALIER NU	BEARIGN ONLY	DICHTUNG
0908	INTERRUPTEUR GÂCHETTE	UNLOCKING SWITCH	SCHALTER
0950	PASSE-FIL 220-240 V	EXIT POWER CORD 220-240 V	ZUGENTLASTUNG
ETIQ0065	ETIQUETTE D'IDENTIFICATION JUNIOR PLUS 220-240 V	220-240 V IDENTIFICATION PLATE JUNIOR PLUS	KENNZEICHNUNGSETIKETT JUNIOR PLUS 220-240 V
1213	VARIATEUR 220-240V	SPEED VARIATOR 220-240V	DREHZAHREGULIERUNG 220-240V
4002.B	CARTER SUPÉRIEUR	UPPER HOUSING	OBERE MOTOREGHÄUSEABDECKUNG
4004	COUTEAU + VIS	CUTTER BLADE WITH SCREWS	MESSER MIT SCHRAUBE
4005	TIRANT (JEU DE 4)	SPACERS (4)	STIFTE (4)
4006	BAGUE DE ROULEMENT	RING BEARING	LAGERRING
4008	CONDENSATEUR EQUIPE JUNIOR MX225 220-240V 50-60HZ	CAPACITOR 220-240V	KONDENSATOR 220-240V
4010.E	POIGNÉE COMPLÈTE JUNIOR PLUS 220-240V	COMPLETE HANDLE JUNIOR PLUS 220-240V	GRIFF KOMPLETT JUNIOR PLUS 220-240V
4011.E	DEMI-POIGNEE INFERIEURE + ETIQUETTE JUNIOR DMX225 220-240V 50-60HZ	1/2 LOWER HANDLE JUNIOR + LABEL 220-240V	UNTERER HALBGRIFF 220-240V (MIT ETIKETT JUNIOR DMX)
4013	ACCOUPLEMENT	COUPLING SLEEVE	KUPPLUNG
4014	MOLETTE VARIATEUR	SPEED VARIATOR KNOB	KNOPF ZU DREHZAHREGULIERUNG
4015	CARTER EN ALUMINIUM	LOWER ALUMINIUM MOTOR HOUSING	UNTERTEIL GEHÄUSE
4016	ENSEMBLE TUBE, CARTER, CLOCHE ET PALIER	FOOT ASSEMBLY WITH BEARING	FÜHRUNGSRÖHR, GLOCKE UND DICHTUNG
4017	ARBRE DE TRANSMISSION, ROULEMENT ET ACCOUPLEMENT	KIT W/SHAFT LOWER BEARING AND COUPLING	WELLE MIT KUGELLAGER UND KUPPLUNG
4018	BAGUE DE ROULEMENT	MOTOR BEARING	KUGELLAGER
7903	VIS DE TIRANT (JEU DE 4)	SPACER SCREWS (4)	SCHRAUBEN FÜR STIFTE (4)
9011	CORDON D'ALIMENTATION 220-240 V	POWER CORD 220-240 V	KABEL 220-240 V
9502	VIS DE POIGNÉE (JEU DE 3)	HANDLE SCREWS (3)	SCHRAUBEN FÜR GRIFF
9813	PROTECTION INTERRUPTEUR	PROTECTION SWITCH	SCHALTERSCHUTZ AUS GUMMI
9832.B	DEMI POIGNÉE SUPÉRIEURE JUNIOR PLUS ET COMBI	HALF SUPERIOR HANDLE JUNIOR PLUS & COMBI	OBERER HALBGRIFF JUNIOR PLUS UND COMBI
45123	MOYEU D'ACCOUPLEMENT	COUPLER	KUNSTSTOFFKUPPLUNG

MX021.E - MIXER DMX225

CODE	ES	IT	NE
0535	MOTOR CON TORNILLOS 220-240 V	MOTORE CON VITI 220-240 V	MOTOR MET SCHROEF 220-240 V
0601	RODAMIENTO	CUSCINETTO A SFERA	LAGER
0607.2RS	RODAMIENTO SUPERIOR MOTOR	CUSCINETTO SUPERIORE MOTORE	LAGER
0632	RETEN DE GRASA	ANELLO DI TENUTA (PARAOLIO)	DICHTINGSRING
0642	ANILLO AUTOLUBRICANTE	BRONZINA AUTOLUBRIFICANTE	ZELFSMERENDE DICHTINGSRING
0898	PALIER	PORTABRONZINA IN ALLUMINIO	STAAF
0908	INTERRUPTORE É GRILLETTO	INTERRUPTOR SIN BLOQUEO	SCHAKELAAR
0950	PASAHILOS 220-240 V	GOMMINO PESSACAVO 220-240V	SNOERVERLOOP 220-240 V
ETIQ0065	PLACA DE DEFINICIÓN JUNIOR PLUS 220-240 V	TARGA D'IDENTIFICAZIONE JUNIOR PLUS 220-240 V	IDENTIFICATIEGEGEVENS (PRO.EQUIP DMX225 220-240 V)
1213	VARIATORE DI VELOCITÀ 220-240V	VARIADOR 220-240V	REGELAAR 220-240 V
4002.B	CARTER SUPERIOR	CARTER SUPERIORE	BOVENSTE CARTER
4004	CUCHILLA CON TORNILLO	COLTELLO CON VITE	STANDAARDMES MET SCHROEF
4005	TIRANTES (LOS 4)	TIRANTI (SET 4 PEZZI)	TREKSTANG (4)
4006	ANILLO DE RODAMIENTO	ANELLO DI SCORRIMENTO	LAGERRING
4008	CONDENSADOR 220-240V	CONDENSATORE 220-240 V	CAPACITOR 220-240 V
4010.E	EMPUÑADURA EQUIPADA JUNIOR PLUS 220-240V	IMPUGNATURA COMPLETA JUNIOR PLUS 220-240V	VOLLEDIG HANDVATPRO.EQUIP DMX225 220-240 V
4011.E	1/2 CARCASA INFERIORE ETIQUETA JUNIOR DMX225 110-120V	MEZZA MANIGLIA INFERIORE CON ETICHETTA JUNIOR DMX 110-120 V	HALF LAGE HANDGREEP + LABEL
4013	ACOPLAMIENTO MOTOR	GIUNTO DI ACCOPPIAMENTO	KOPPELING
4014	MANETA DE VARIADOR	POMELLO DEL VARIATORE	REGELWIEL
4015	CARTER INFERIOR ALUMINIO	CARTER INFERIORE IN ALLUMINIO	LAGE ALUMINIUM BEHUIZING
4016	CONJUNTO TUBO, CARTER, CAMPANA Y PALIER (SIN EL ARBOL)	INSIEME TUBO, CARTER, CAMPANA E SUPPORTO PORTABRONZINA	KOPPELING MET CARTER, KLOK EN OVERLOOP
4017	ARBOL DE TRANSMISIÓN, RODAMIENTO Y ACOPLAMIENTO	ALBERODI TRASMISSIONE, CUSCINETTO E GIUNTO DI ACCOPPIAMENTO	KOPPELINGSAS (LAGER, KOPPELINGS- NAAF)
4018	ARANDELA DE RODAMIENTO	ANELLO DI SCORRIMENTO ACCESSORIO MIXER	LAGERRING
7903	TORNILLOS DE LOS TIRANTES (LOS 4)	VITI DEI TIRANTI (SET 4 PEZZI)	SPANSCHROEVEN (ALLE 4)
9011	CABLE DE ALIMENTACIÓN 220-240 V	CAVO DI ALIMENTAZIONE (V. 220-240)	VOEDINGSSNOER 220-240V
9502	TORNILLOS DE CARCASA (LOS 3)	VITI DELL'IMPUGNATURA (SET 3 PEZZI)	HANDVATSCHROEVEN (ALLE 3)
9813	PROTECCIÓN INTERRUPTOR	GOMMINI PROTEZIONE INTERRUTTORI	VEILIGHEID VAN DE SCHAKELAAR
9832.B	MEDIA CARCASA SUPERIOR JUNIOR PLUS & COMBI	MEZZA MANIGLIA SUPERIORE JUNIOR PLUS & COMBI	HELFT VAN HET BOVENSTE HANDVAT PRO.EQUIP DMX225
45123	RETÉN DE ACOPLAMIENTO	MOZZO DI ACCOPPIAMENTO	KOPPELINGSNAAF





pro.equip

**DISTRIBUÉ PAR/ DISTRIBUTED BY / VERTRIEB DURCH /
DISTRIBUIDO POR / DISTRIBUITO DA/ VERKOCHT DOOR**

ECF • 1 RUE RENÉ CLAIR - 91350 GRIGNY

